叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 艾默生收音机 39 型保修卡(emerson Radio Model 39 Warranty Card) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

艾默生收音机 39 型保修卡(Emerson Radio Model 39 Warranty Card) 第1/1页

[-] [nəʊt] :
Transcriber's note :
转录员的 笔记 :

转录者注:

[ðə; ði]['taɪt(ə)l] , [bɪ'ləʊ] , [ɪz] [sə'plaɪd] [fɔː(r); fə(r)] [kən'viːniənt] ['refrəns] .
The title , below , is supplied for convenient reference .
这 标题 , 以下 , 是 供应 为了 方便的 参考 .

以下标题仅供参考。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ]['ʌðə(r)]['tʃeɪndʒɪz][tuː; tə][ðə; ði][tekst] .
There were no other changes to the text .
那里 是 不 其他 变化 到 这 文本 .

文本没有其他改动。

['eməsn] ['reɪdiəʊ]['mɒd(ə)l] - - [ænd; ənd] [kɑːd]
Emerson Radio Model 39 Waranty and Card
爱默生 收音机 模型 - - 和 卡片

艾默生收音机39型保修卡

[[ˌpiː 'dʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

[pəʊst] [kɑːd]
Post Card
邮政 卡片

明信片

[pleɪs]
PLACE
地方

地方

[wʌn] [sent]
ONE CENT
一 中心

一美分

[stæmp]
STAMP
邮票

邮票

[hɪə(r)]
HERE
这里

这里

['eməsn] ['reɪdiəʊ][ænd; ənd] ['fəʊnəgrɑːf] [kɔːp] .
EMERSON RADIO and PHONOGRAPH CORP .
爱默生 收音机 和 留声机 公司 .

爱默生无线电和留声机公司

- [eɪtθ] ['ævənjuː]
111 Eighth Avenue
- 第八 大街

第八大道111号

[njuː] [jɔːk] , [en] . [waɪ] .
New York , N . Y .
新的 约克 , N . 是 .

纽约州纽约市

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː]]
[Pg 2]
[页 2]

[第2页]

(['mɒd(ə)l] -)
(Model 39)
(模型 -)

(型号 39)

[iː]
E
E

E

[ɪk'splɔːr][ðə; ði] [ɪk'saɪtɪŋ] [wɜːld] [ɒv; əv] [ʃɔːt] - [weɪv] [θril] .
xplore the exciting world of short - wave thrills .
探索 这 激动人心 世界 的 短的 - 海浪 刺激 .

探索令人兴奋的短波世界。

[riːtʃ] [aʊt] ... [fɔː(r); fə(r)] ['lʌndən] , ['pærɪs] , ['mɒskəʊ] ,
Reach out ... for London , Paris , Moscow ,
抵达 出去 ... 为了 伦敦 , 巴黎 , 莫斯科 ,

联系我们……伦敦、巴黎、莫斯科

['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] ... [skɔːz] [mɔː(r)] ['fɒrən] ['steɪʃnz] ... [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['brɔːdkɑːst]
Buenos Aires ... scores more foreign stations ... in addition to your broadcast
布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 ... 得分 更多的 外国的 车站 ... 在 添加 到 你的 播送
['feɪvərɪts] ... [ɒn][ðə; ði] ['eəpleɪn] - [taɪp] ['daɪəl][ɒv; əv][ə; eɪ] [kəm'pliːtli] ['mɒd(ə)n] ['eməsn] .
favorites ... on the airplane - type dial of a completely modern Emerson .
收藏夹 ... 在 这 飞机 - 类型 拨号 的 一个 完全地 现代的 爱默生 .

布宜诺斯艾利斯……还有更多外国电台……以及您喜爱的广播节目……在完全现代化的艾默生收音机的飞机式拨号盘上。

[ðə; ði]['diːlə(r)][frɒm; frəm] [huːm] [juː; jʊ] [bɔːt] [jɔː(r); jə(r)] ['eməsn] ['ɔːtəʊ] - ['reɪdiəʊ] [wɪl] ['glædli]
The dealer from whom you bought your Emerson Auto - Radio will gladly
这 经销商 从 谁 你 买 你的 爱默生 汽车 - 收音机 将要 乐意
['demənstreɪt] [æn; ən]
demonstrate an
证明 一个

您购买艾默生汽车收音机的经销商将很乐意为您演示……

[ˌfɪf'tiːn] ['veərid] ['eməsn] ['mɒdlz] [tuː; tə] [suːt] ['evri] [teɪst] [ænd; ənd] ['pɜːpəs] .
FIFTEEN VARIED EMERSON MODELS TO SUIT EVERY TASTE AND PURPOSE .
十五 多种多样 爱默生 模型 到 套装 每一个 品尝 和 目的 .

十五款各式各样的爱默生型号，满足各种口味和用途。

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

['eməsn] ['reɪdiəʊ] [ˌgærən'tiː] ['redʒɪstri] [kɑːd]
EMERSON RADIO GUARANTEE REGISTRY CARD
爱默生 收音机 保证 注册表 卡片

艾默生收音机保修登记卡

['mɒd(ə)l]['sɪəriəl][nəʊ] [deɪt]
Model Serial No Date
模型 序列号 不 日期

型号 序列号 日期

['pɜːrtʃəst] [frɒm; frəm]
Purchased From
购买 从

购自

['sɪti] [steɪt]
City State
城市 状态

城邦

[ə'pɒn] [rɪ'siːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [kɑːd] [wiː; wi] [wɪl] ['redʒɪstə(r)] [ðɪs] [set] ['ʌndə(r)] ['aʊə(r)] ['regjələ(r)] ['naɪnti] [deɪ]
Upon receipt of this card we will register this set under our regular ninety day
之上 收据 的 这 卡片 我们 将要 登记 这 放 在下面 我们的 常规的 九十 天
[ˌgærən'tiː] [frɒm; frəm] [deɪt] [ɒv; əv] ['pɜːtʃəs] .
guarantee from date of purchase .
保证 从 日期 的 购买 .

收到此卡后，我们将根据我们自购买之日起九十天的常规保修条款注册此套装。

[riːd] [ə'tætʃt] ['wɒrənti] .
Read attached Warranty .
读 随附的 保修单 .

请阅读随附的保修单。

['kaɪndli] [steɪt] [bɪ'ləʊ] [haʊ] [juː; jʊ] [laɪk] [ðə; ði] [pə'fɔːməns] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['eməsn] ['reɪdiəʊ] :
Kindly state below how you like the performance of your Emerson Radio :
亲切地 状态 以下 如何 你 喜欢 这 表现 的 你的 爱默生 收音机 :

请在下方留言，说明您对爱默生收音机的性能有何评价：

['pɜːrtʃəsərz] [neɪm]
Purchaser's Name
买方的 姓名

购买者姓名

[ə'dres]
Address
地址

地址

[bend] [ænd; ənd] [teə(r); tɪə] [hɪə(r)]
BEND AND TEAR HERE
弯曲 和 撕 这里

从这里弯折撕开

[[ˌpiː 'dʒiː][fɔːr]]
[Pg 4]
[页 4]

[第4页]

[ɪm'pɔːt(ə)nt] — ['kʌstəmərz] ['wɒrənti]
IMPORTANT — CUSTOMER'S WARRANTY
重要的 — 顾客 保修单

重要提示——客户保修

[wiː; wi] ['wɒrənt] [iːtʃ] [njuː] ['eməsn] ['reɪdiəʊ] [rɪ'siːvə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [friː] [frɒm; frəm]['diːfekt][ɪn]
We warrant each new Emerson Radio Receiver to be free from defect in
我们 保证 每个 新的 爱默生 收音机 接收者 到 是 自由的 从 缺点 在
[mə'tɪəriəl][ænd; ənd] ['wɜːkmənʃɪp] .
material and workmanship .
材料 和 做工 .

我们保证每一台全新的艾默生收音机在材料和工艺方面均无缺陷。

['aʊə(r)] [ˌɑːblɪ'geɪʃnz] ['ʌndə(r)] [ðɪs] ['wɒrənti] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
Our obligations under this warranty are limited to the following :
我们的 义务 在下面 这 保修单 是 有限的 到 这 下列的 :

我们在本保证条款下的义务仅限于以下内容:

[ɪn][ðə; ði] [ɪ'vent] [ðæt] ['eni] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪ'kwɪpmənt] [pruːvz] [dɪ'fektɪv] [ænd; ənd][ɪz] [rɪ'tɜːnd] ,
In the event that any part of this equipment proves defective and is returned ,
在 这 事件 那 任何 部分 的 这 设备 证明 有缺陷的 和 是 返回 ,
[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] ['tʃɑːdʒɪz] [ˌpriː'peɪd] ,
transportation charges prepaid ,
运输 收费 预付 ,

如果该设备的任何部件被证实存在缺陷并被退回，运费预付，

[tuː; tə][ðə; ði] ['eməsn] ['reɪdiəʊ] & ['fəʊnəgrɑːf] [kɔːp] . [wɪ'ðɪn] ['naɪnti] (-) [deɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði]
to the Emerson Radio & Phonograph Corp . within ninety (90) days from the
到 这 爱默生 收音机 & 留声机 公司 . 之内 九十 (-) 天 从 这
[deɪt] [ɒv; əv] [seɪl] [baɪ][ðə; ði]['diːlə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz]['kʌstəmə(r)] ,
date of sale by the dealer to his customer ,
日期 的 销售 经过 这 经销商 到 他的 顾客 ,

自经销商向其客户销售之日起九十（90）天内，向艾默生无线电和留声机公司提出索赔。

[ðə; ði] [dɪ'fektɪv] [pɑːt] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'pleɪsd] [ænd; ənd] ['eni] ['nesəsəri] ['leɪbə(r)] [sə'plaɪd] [wɪ'ðaʊt] [kɒst]
the defective part will be replaced and any necessary labor supplied without cost
这 有缺陷的 部分 将要 是 替换 和 任何 必要的 劳动 供应 没有 成本
[tuː; tə][ðə; ði]['kʌstəmə(r)] .
to the customer .
到 这 顾客 .

我们将更换故障部件，并免费提供必要的人工服务。

[ðɪs] ['wɒrənti] [dʌz] [nɒt] [ə'plai] [tuː; tə] ['eni] [rɪ'siːvə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə]
This warranty does not apply to any receiver which has been subject to
这 保修单 做 不是 申请 到 任何 接收者 哪个 有 到过 主题 到
[ˌmɪs'juːz; ˌmɪs'juːs] , [nɪ'glekt] [ɔː(r)]['æksɪdənt] ,
misuse , neglect or accident ,
滥用 , 忽视 或者 事故 ,

本保修条款不适用于任何因误用、疏忽或意外事故而损坏的接收器。

[nɔː(r)][tuː; tə] ['eni] [rɪ'siːvə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [kə'nektɪd] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði]
nor to any receiver which has not been connected in accordance with the
也不 到 任何 接收者 哪个 有 不是 到过 连接 在 根据 和 这
[ɪn'strʌkʃənz] [ɪn'kləʊzd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][kən'teɪnə(r)] .
instructions enclosed in the original container .
指示 内 在 这 原来的 容器 .

也不得连接到任何未按照原包装盒内附带的说明连接的接收器。

['naɪðə(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'plai] [tuː; tə] ['eni] [rɪ'siːvə(r)] , [ðə; ði]['sɪəriəl]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn]
Neither does it apply to any receiver , the serial number of which has been
两者都不 做 它 申请 到 任何 接收者 , 这 序列号 数字 的 哪个 有 到过
['ɔːltəd] [ɔː(r)] [rɪ'muːvd] .
altered or removed .
已修改 或者 已移除 .

这也不适用于序列号已被更改或移除的任何接收器。

[ðɪs] ['wɒrənti] [ɪz][ɪn][luː; ljuː][ɒv; əv][ɔːl]['ʌðə(r)] [w'ɒɹəntɪz] [ɪk'sprest] [ɔː(r)][ɪm'plaɪd] ;
This warranty is in lieu of all other warranties expressed or implied ;
这 保修单 是 在 代替 的 全部 其他 保修 表达 或者 暗示 ;

本保证取代所有其他明示或默示的保证;

[ænd; ənd][wiː; wi][duː; də][nɒt] ['ɔːθəraɪz] ['eni]['pɜːs(ə)n][ɔː(r)] [ˌreprɪ'zentətɪv] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [fɔː(r); fə(r)]
and we do not authorize any person or representative to assume for
和 我们 做 不是 授权 任何 人 或者 代表 到 认为 为了
[ˌjuː 'es]['eni]['ʌðə(r)][ˌlaɪə'bɪləti][ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] ['aʊə(r)] [ɪ'kwɪpmənt] .
us any other liability in connection with our equipment .
我们 任何 其他 责任 在 联系 和 我们的 设备 .

我们未授权任何个人或代表为我们承担与我们的设备相关的任何其他责任。

['wɒrənti] [mə'tɪəriəl][ɪz] [rɪ'peəd] [ɔː(r)] [rɪ'pleɪsd] .
Warranty material is repaired or replaced .
保修单 材料 是 已修复 或者 替换 .

保修范围内的材料将被维修或更换。

['kredɪt][ɪz][nɒt] ['ɪʃuːd] .
Credit is not issued .
信用 是 不是 发布 .

不发放信用额度。

['eməsn] ['reɪdiəʊ][ænd; ənd] ['fəʊnəgrɑːf] [kɔːp] .
EMERSON RADIO and PHONOGRAPH CORP .
爱默生 收音机 和 留声机 公司 .

爱默生无线电和留声机公司

- [eɪtθ] ['ævənjuː] , [njuː] [jɔːk] ['sɪti]
111 Eighth Avenue , New York City
- 第八 大街 , 新的 约克 城市

纽约市第八大道111号

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神